

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

36:1

يس

Йа-Син

Йа. Син.

36:2

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ

Уал-Кур-анил-Хаким

Клянусь мудрым Кораном!

36:3

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ

Иннака ламинал-мурсалин

Воистину, ты – один из посланников

36:4

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

'ала Сыратым-Муста-ким

на прямом пути.

36:5

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

Танзилал-'азизир-Рахим

Он ниспослан Могущественным, Милосердным,

36:6

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ

Ли-тунзира каумам-ма унзира аба-ухум фахум гафилун

чтобы ты предостерег людей, отцов которых никто не предостерег, из-за чего
они оставались беспечными невеждами.

36:7

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

Лакад хаккал-Каулу-'ала аксарихим фахум ла йу-минун

Относительно большинства из них сбылось Слово, и они не уверуют.

36:8

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ

Инна жа-'ална фи а'-накихим аглалан фахийа илал-азкани фахум-мукмахун

Воистину, Мы наложили на их шеи оковы до самого подбородка, и их головы задраны.

36:9

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

Уа жа-'ална мим байни айдихим саддау-уа мин халфихим саддан-фа-агшай-нахум фахум ла йубсырун

Мы установили преграду перед ними и преграду позади них и накрыли их покрывалом, и они не видят.

36:10

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

Уа сауа-ун 'алайхим а-анзартахум ам лам тунзир-хум ла йу-минун

Им все равно, предостерег ты их или не предостерег. Они не веруют.

Ты можешь предостеречь только того, кто последовал за Напоминанием и
устрашился Милостивого, не видя Его воочию. Обрадуй его вестью о
прощении и щедрой награде.

36:12

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ
أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ

Инна Нахну нухйил-маута уа нактубу ма каддаму уа асарахум; уа кулла шай-ин
ах-сайнаху фи Имамим-мубин

Воистину, Мы оживляем мертвых и записываем то, что они совершили, и то,
что они оставили после себя. Всякую вещь Мы подсчитали в ясном
руководстве (Хранимой скрижали).

36:13

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ

Уадриб лахум-масалан Ас-хабал-Карйах. Из жаахал-мурсалун

В качестве притчи приведи им жителей селения, к которым явились
посланники.

36:14

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ

Из арсална илайхимус-найни факаззабухума фа-'аззазна би-салисин-факалу
инна илайкум-мурсалун

Когда Мы отправили к ним двух посланников, они сочли их лжецами, и тогда
Мы подкрепили их третьим. Они сказали: «Воистину, мы посланы к вам».

36:15

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ

Калу ма антум илла башарум-мислуна уа ма анзалар-Рахману мин-шайин ин
антум илла такзибун

Они сказали: «Вы – такие же люди, как и мы. Милостивый ничего не
ниспосылал, а вы всего лишь лжете».

36:16

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُم لَمُرْسَلُونَ

Калу Раббуна йа'-ламу инна илайкум ла-мурсалун

36:18

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ
أَلِيمٌ

Калу инна татайярна бикум; ла-иллам тантаху ланар-жуманнакум уа
лайамассан-накум-минна 'азабун алим

Они сказали: «Воистину, мы увидели в вас дурное предзнаменование. Если вы не прекратите, то мы непременно побьем вас камнями и вас коснутся мучительные страдания от нас».

36:19

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ أَئِن ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ

Калу та-ирукум-ма-'акум; а-ин зуккиртум? Бал антум ка-умум-мусрифун

Они сказали: «Ваше дурное предзнаменование обратится против вас самих. Неужели, если вас предостерегают, вы считаете это дурным предзнаменованием? О нет! Вы – люди, преступившие границы дозволенного!»

36:20

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ

Уа жа-а мин аксал-Мадинати ражулуй-йас-'а кала йа-каумиттаби-'ул-мурсалин

С окраины города второпях пришел мужчина и сказал: «О мой народ!
Последуйте за посланниками.

36:21

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ

Иттаби'у мала йас-алукум ажрау-уа хум-мухтадун

Последуйте за теми, кто не просит у вас награды и следует прямым путем.

36:22

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تَرْجَعُونَ

Уа ма лийа ла а'-будуллази фатарани уа илайхи туржа-'ун

И почему бы мне не поклоняться Тому, Кто сотворил меня и к Кому вы будете
возвращены?

36:23

أَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ
شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ

А-аттахизу мин-дунихи алихатан ий-йуриднир-Рахману бидуррил-ла тугни
'анни шафа-'атухум шай-ау-уа ла йункизун

Неужели я стану поклоняться другим богам помимо Него? Ведь если Милостивый пожелает причинить мне зло, то их заступничество ничем не поможет мне, и они не спасут меня.

36:24

إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

Инни изал-лафи Далалим-мубин

Вот тогда я окажусь в очевидном заблуждении.

36:25

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ

Инни аманту би-Раббикум фасма-'ун

Воистину, я уверовал в вашего Господа. Послушайте же меня».

36:26

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ

Килад-хулил-Жаннах. Кала йа-лайта кауми йа'-ла-мун

Ему было сказано: «Войди в Рай!» Он сказал: «О, если бы мой народ знал,

36:27

بِمَا عَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ

Бима гафара ли Рабби уа жа'-алани минал-мукрамин

за что мой Господь простил меня (или что мой Господь простил меня) и что
Он сделал меня одним из почитаемых!»

36:28

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ

Уа ма анзална 'ала каумихи мим-ба'-дихи мин жундим-минассама-и уа ма
кунна мунзилин

После него Мы не ниспослали на его народ никакого войска с неба и не
собирались ниспослать.

36:29

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ

Ин канат илла сайхатау-уахидатан-фа-иза хум хамидун

Был всего лишь один глас, и они затухли.

36:30

الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

Йа-хасратан 'алал-'ибад! Ма йа-тихим-мир-расулин илла кану би

О горе рабам! Не приходил к ним ни один посланник, над котор

36:31

فَلَمَّا قَبَلْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ

Алам йарау кам ахлакна каблахум-минал-куруни аннах

Неужели они не видят, сколько поколений Мы погубили до ни

В

36:32

كُلِّمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ

Уа ин-кул-лул-ламма жами-'ул-лад

Воистину, все они будут с

36:33

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ

Уа Айатул-лахумул-ардул-майтах; ахйайнаха уа ахражна минха хаббан
фаминху йа-кулун

Знаменем для них является мертвая земля, которую Мы оживили и извлекли
из нее зерно, которым они питаются.

36:34

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ

Уа жа-'ална фиха жаннатим-мин-нахилиу-уа а'на-биу-уа фажжарна фиха
минал-'уйун

Мы создали на ней сады из пальм и винограда и заставили биться в них
источники,

36:35

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

Лийа-кулу мин самарихи, уа ма 'амилат-ху айдихим; афала йаш-курун

чтобы они вкушали их плоды и то, что создали своими руками (или чтобы они
вкушали плоды, которые они не создали своими руками). Неужели они не
будут благодарны?

36:36

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ
وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ

Субханаллази халакал-азуажа куллаха мимма тумбитул-арду уа мин анфусихим
уа мимма ла йа'-ламун

Пречист Тот, Кто сотворил парами то, что растит земля, их самих и то, чего
они не знают.

36:37

وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ

Уа Айатул-лахумул-Лайлу наслаху минхун-Нахара фа-иза хум-музлимун

Знамением для них является ночь, которую Мы отделяем ото дня, и вот они
погружаются во мрак.

36:38

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

Уаш-Шамсу тажри ла-муста-каррил-лаха; залика тақдирул-'азизил-'ал-им

Солнце плывет к своему местопребыванию. Таково предустановление
Могущественного, Знающего.

36:39

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ

Уал-Камара каддарнаху маназила хатта 'ада кал-'уржунил-кадим

Мы предопределили для луны положения, пока она вновь не становится подобна старой пальмовой ветви.

36:40

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

Лаш-Шамсу йамбаги лаха ан тудрикал-Камара уа лал-Лайлу сабикун-Нахар; уа куллун-фи фалакий-йасбахун

Солнцу не надлежит догонять луну, и ночь не опережает день. Каждый плывет по орбите.

36:41

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ

Уа Айатул-лахум анна хамална зурриййатахум фил-фулкил-маш-хун

Знамением для них является то, что Мы перенесли их потомство в переполненном ковчеге.

36:42

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ

Уа халакна лахум-мим-мислихи ма йаркабун

Мы создали для них по его подобию то, на что они садятся.

36:43

وَإِنْ نَشَاءُ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ

Уа ин-наша нугрикхум фала сариха лахум уа ла хум йунказун

Если Мы пожелаем, то потопим их, и тогда никто не спасет их, и сами они не спасутся,

36:44

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ

Илла Рахматам-минна уа мата-'ан ила хин

если только Мы не окажем им милость и не позволим им пользоваться благами до определенного времени.

36:45

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

Уа иза Кила лахумуттаку ма байна айдикум уа ма халфакум ла-'аллакум турхамун

Когда им говорят: «Бойтесь того, что перед вами, и того, что после вас, чтобы вы были помилованы», – они не отвечают.

36:46

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

Уа ма та-тихим-мин Айатим-мин Айати Раббихим илла кану 'анха му'-ридын

Какое бы знамение из знамений их Господа не явилось к ним, они непременно отворачиваются от него.

36:47

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا
أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

Уа иза кила лахум анфику мим-ма разакнакуму-ЛЛаху калаллазина кафару
лиллазина аману анут-'иму маллау йаша-у-ЛЛаху ат-'амах? Ин антум илла фи
далалим-мубин

Когда им говорят: «Расходуйте из того, чем вас наделил Аллах», – неверующие
говорят верующим: «Неужели мы будем кормить того, кого накормил бы
Аллах, если бы пожелал? Воистину, вы лишь находитесь в очевидном
заблуждении».

36:48

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Уа йакулуна мата хазал-уа'-ду ин-кунтум-садикин

Они говорят: «Когда сбудется это обещание, если вы говорите правду?»

36:49

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ

Ма йан-зуруна илла Сайха-тау-уахидатан та-хузухум уа хум йахисс-имун

Им нечего ожидать, кроме одного только гласа, который поразит их тогда,
когда они будут препираться.

36:50

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ

Фала йастаты-'уна таусы-йатау-уа ла ила ахлихим йаржи-'ун

Они не смогут ни оставить завещание, ни вернуться к своим семьям.

36:51

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ

Уа нуфиха фис-Сури фа-иза хум-минал-аждаси ила Раббихим йансилун

Протрубят в Рог, и вот они устремляются к своему Господу из могил.

36:52

نَبَعْتَنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ

Калу йа-уайлана мам-ба'асана мим-маркади-на-Хаза ма уа-'а
са

Они скажут: «О горе нам! Кто поднял нас с места, где мы спали,
обещал Милостивый, и посланники говорили правду».

36:53

سَيِّحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ

Ин-канат илла Сайха-тау-уахидатан фа-иза хум жами-'ул-ла,
са

Будет один только глас, и все они будут
приведены к нам.

36:54

نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Фал-Йаума ла тузламу нафсун шай ау-уа ла туж-зауна илла ма к
са

Сегодня ни одной душе не будет причинено никакой несправедливости,
воздастся только за то, что вы делали.

36:56

وَأَجْهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِرُونَ

Хум уа азуажухум фи зылалин 'алал-ара-ики мути

Они и их супруги будут лежать в тених на ложах, прислонив

36:57

لَهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مِمَّا يَدْعُونَ

Лажум фиха факихатуу-уа лахум-ма йа

Там для них есть фрукты и все, что они потре

36:58

نُؤَلَّا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ

Саламун-Каулам-мир-Раббир

Милосердный Господь приветствует их словом:

36:59

وَأَمْتَاذُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمَجْرِمُونَ

Уамтазул-Йаума аййухал-мужримун

Отделитесь сегодня, о грешники!

36:60

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

Алам а'хад илайкум йа-Бани-Адама алла та'-будуш-Шайтан; иннаху лакум
'адуууум-мубин

Разве Я не завещал вам, о сыны Адама, не поклоняться сатане, который
является вашим явным врагом,

36:61

وَأَنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

Уа ани'-будуни. Хаза Сыратум-Мустаким

и поклоняться Мне? Это – прямой путь.

36:62

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبَلًا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ

36:63

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

Хазихи Жаханнамул-лати кунтум ту-'адун

Вот Геенна, которая была вам обещана.

36:64

اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

Ислау-хал-Йаума бима кунтум такфурун

Горите в ней сегодня за то, что вы не веровали».

36:65

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

Ал-Йаума нахтиму 'ала афуахихим уа тукаллимуна айдихим уа ташхаду ар-
жулу-хум-бима кану йаксибун

Сегодня Мы запечатаем их уста. Их руки будут говорить с Нами, а их ноги
будут свидетельствовать о том, что они приобретали.

36:66

وَلَوْ نَشَاءَ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ

Уа лау наша-у латамасна 'ала а'йунихим фастабакус-Сырата фа-анна йубсырун

Если Мы пожелаем, то лишим их зрения, и тогда они бросятся к Пути. Но как они будут видеть?

36:67

وَلَوْ نَشَاءَ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ

Уа лау наша-у лама-сахнахум 'ала маканати-хим фамаста-та-'у мудыййау-уа ла йаржи-'ун

Если Мы пожелаем, то обезобразим их на их местах, и тогда они не смогут ни двинуться вперед, ни вернуться.

36:68

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ

Уа ман-ну-'аммирху нунаккис-ху фил-халк; афала йа'-килун

Тому, кому Мы даруем долгую жизнь, Мы придаем противоположный облик. Неужели они не разумеют?

36:69

وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ

Уа ма 'алламнахуш-Ши'ра уа ма йамбаги лах; ин хууа илла З

Мы не учили его (Мухаммада) поэзии, и не подобает ему
иное, как Напоминан

36:70

لِيُنذِرَ لِقَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلِيَذُنَّ

Лийунзира ман кана хаййау-уа йахиккал-ка

чтобы он предостерегал тех, кто жив, и чтобы сбылось Сл

36:71

لَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ

Ауалам йарау анна халакна лахум-мимма 'амилат айдина ан

Неужели они не видят, что из того, что совершили Наши р
создали для них скот, и чт

36:72

وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ

Уа заллалнаха лахум фаминха ракубухум уа минха йа-кулун

Мы сделали его подвластным им. На одних из них они ездят верхом, а другими питаются.

36:73

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

Уа лахум фиха манафи'у уа машариб. Афала йашкурун

Они приносят им пользу и питье. Неужели они не будут благодарны?

36:74

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ

Уаттахазу мин-дуни-ЛЛахи алихатал-ла-'аллахум йунсарун

Но они поклоняются вместо Аллаха другим богам в надежде на то, что им окажут помощь.

36:75

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحَضَّرُونَ

Ла йастаты-'уна насра-хум уа хум лахум жундум-мухдарун

Они не могут помочь им, хотя они являются для них готовым войском (язычники готовы сражаться за своих идолов, или идолы будут в Последней жизни готовым войском против язычников).

36:76

كَ قَوْلِهِمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

Фала йахзунка каулухум. Инна на'-ламу ма йусирруна уа ма

Пусть их речи не печалят тебя. Мы знаем то, что они скрывают, и то, что
обна

36:77

إِنسَانٌ أَنَا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ

Ауалам йарал-инсану анна халакнаху мин-нутфатин фа-иза хууа

Неужели человек не видит, что Мы сотворили его из капли? И вот он
пр

36:78

أَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ

Уа дараба лана масалау-уа насийа халках; кала май-йухйил-'иза

Он привел Нам притчу и забыл о своем сотворении. Он сказал: «Кто
кости, которые

36:79

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ

Кул йухйихаллази анша-аха аууала маррах! Уа Хууа би-кулли халкин 'алим

Скажи: «Оживит их Тот, Кто создал их в первый раз. Он ведает о всяком творении».

36:80

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ

Аллази жа-'ала лакум-ми-наш-шажарил-ахдари наран фа-иза антум-минху
тукидун

Он создал для вас огонь из зеленого дерева, и теперь вы разжигаете огонь от него.

36:81

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ

Ауа лайсаллази халакас-самауати уал-арда би-Кадирин 'ала ай-йахлука
мислахум? Бала! Уа Хууал-Халлакул-'алим

Неужели Тот, Кто сотворил небеса и землю, не способен создать подобных им?
Конечно, ведь Он – Творец, Знающий.

2
أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

Иннама Амруху иза арада шай-ан ай-йакула лаху КУН фай

Когда Он желает чего-либо, то стоит Ему сказать: «Будь!» – как это сбыва

3
عَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Фа-Субаханаллази би-йадихи Малакуту кулли шай-иу-уа илайхи турж

Пречист Тот, в Чьей Руке власть над всякой вещью! К Нему вы бу
возврац